

St.
STEPHEN PROTOMARTYR
CATHOLIC CHURCH



2000 S. State Rd 7, Miramar, FL 33023

Established in 1956

Parish Office / Oficina Parroquial

6044 SW 19th Street

Miramar, FL 33023

Office: 954-987-1100 Fax: 954-966-9881

www.ststephenparish.net

Email: pastor@ststephenparish.net

<https://www.facebook.com/StStephenParish/>

Religious Education Office / Oficina de Catecismo

954-962-8801

Mass Schedule / Horario de Misas

Weekends:

Saturday Vigil / Sábado

4:30pm (English), 6:00pm (Español)

7:30pm (Creole)

Sunday / Domingo

7:30am (English), 9:00am (Español),

11:00am (English) (Livestream on Facebook)

12:45pm (Español) (Livestream on Facebook)

5:00pm (English)

Weekdays:

8:00am (Monday-Saturday) English

7:00pm (martes-jueves) español

8:00pm (First Friday- Primer Viernes) español

Reconciliation / Reconciliación Confesiones

3:00 - 4:00 (Saturday / sábado)

Other times by appointment / Otras horas por cita

Eucharistic Adoration / Adoración al Santísimo

8:30 am - 6:30pm (Every Thursday)

Blessed Sacrament in the Church /

Santísimo Sacramento en la iglesia

Pastoral Team / Equipo Parroquial

Rev. Patrick Charles - Pastor

Rev. Fredy Yara - Parochial Vicar

Rev. Raúl Pérez - In residence

Deacon Emilio Infante



January 9, 2022

BAPTISM OF THE LORD

Mass Intentions for the Week Intenciones de las Misas de la Semana	Donations	Donaciones
<u>Saturday, January 8</u> 4:30 pm †Nancy Tijerina †Maria Eberto DiNonno Carmen Cortes- Health Virgen de Guadalupe-In Thanksgiving 6:00 pm †Eufemia Carmen Rosa 7:30 pm †Delivancia Duclas Darsaincia Action de Grace-Shana Eduard Action de Grace-Yanick Valmond Action de Grace-Lori & Clive Donegan	To make your weekly donation online, go to ZellePay.com, follow the directions to register, and use the email pastor@ststephenparish.net Your donation will be secure and go immediately into St. Stephen's account. Thank you for your continued support of your parish	Para hacer su donación semanal en línea, vaya a ZellePay.com, siga las instrucciones para registrarse y use el correo electrónico pastor@ststephenparish.net Su donación será segura e irá inmediatamente a la cuenta de St. Stephen. Gracias por su continuo apoyo a su parroquia
<u>Sunday, January 9</u> 7:30 am People's Mass 9:00 am Maria Chub - Salud 11:00 am †Alexis Perez 12:45 pm Silvero Alvarez 99th Birthday 5:00 pm	<u>Scripture Readings for the Week of January 9, 2022</u> Sunday: Baptism of the Lord Is 42:1-4, 6-7 or Is 40:1-5, 9-11/ Ps 29:1-2, 3-4, 3, 9-10 or Ps 104:1b-2, 3-4, 24-25, 27-28, 29-30/ Acts 10:34-38 or Ti 2:11-14; 3:4-7/ Lk 3: 15-16, 21-22 Monday: 1 Sm 1: 1-8/ Ps 116: 12-13, 14-17, 18-19/ Mk 1: 14-20 Tuesday: 1 Sm 1: 9-20/ 1 Sm 2: 1, 4-5, 6-7, 8abcd/ Mk 1: 21-28 Wednesday: 1 Sm 3: 1-10, 19-20/ Ps 40: 2 and 5, 7-8a, 8b-9, 10/ Mk 1: 29-39 Thursday: 1 Sm 4: 1-11/ Ps 44: 10-11, 14-15, 24-25/ Mk 1: 40-45 Friday: 1 Sm 8: 4-7, 10-22a/ Ps 89: 16-17, 18-19/ Mk 2: 1-12 Saturday: 1 Sm 9: 1-4, 17-19; 10: 1/ Ps 21: 2-3, 4-5, 6-7/ Mk 2: 13-17 Sunday: Second Sunday in Ordinary Time Is 62: 1-5/ Ps 96: 1-2, 2-3, 7-8, 9-10 (3)/ 1 Cor 12: 4-11/ Jn 2: 1-11	<u>Lecturas de la Semana de 9 de enero, 2022</u> Domingo Bautismo del Señor Is 42, 1-4. 6-7 o Is 40, 1-5. 9-11/ Sal 28, 1a y 2. 3ac-4. 3b y 9b-10 o Sal 103, 1-2a. 2b-4. 24-25. 27-28. 29-30/ Hch 10, 34-38 o Ti 2, 11-14; Ti 3, 4-7/ Lc 3, 15-16. 21-22 Lunes 1 Sm 1, 1-8/ Sal 115, 12-13. 14-17. 18-19/ Mc 1, 14-20 Martes 1 Sm 1, 9-20/ 1 Sm 2, 1. 4-5. 6-7. 8abcd/ Mc 1, 21-28 Miércoles 1 Sm 3, 1-10. 19-20/ Sal 39, 2 y 4ab. 7-8a. 8b-9. 10/ Mc 1, 29-39 Jueves 1 Sm 4, 1-11/ Sal 43, 10-11. 14-15. 24-25/ Mc 1, 40-45 Viernes 1 Sm 8, 4-7. 10-22/ Sal 88, 16-17. 18-19/ Mc 2, 1-12 Sábado 1 Sm 9, 1-4. 10. 17-19, 1 Sm 10, 1/ Sal 20, 2-3. 4-5. 6-7/ Mc 2, 13-17 Domingo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario Is 62, 1-5/ Sal 95, 1-2a. 2b-3. 7-8a. 9-10a y c/ 1 Cor 12, 4-11/ Jn 2, 1-11
<u>Monday, January 10</u> 8:00 am		
<u>Tuesday, January 11</u> 8:00 am Marie Dorothy Mondesir Birthday 7:00 pm †Maria Rosario		
<u>Wednesday, January 12</u> 8:00 am 7:00pm † Espiritu Santo por Salud Y proteccion		
<u>Thursday, January 13</u> 8:00 am 7:00 pm †Saturna Camarena		
<u>Friday, January 14</u> 8:00 am		
<u>Saturday, January 15</u> 8:00 am		
<u>Reservar una Misa</u>	<u>Mass Book Open</u>	
Se ha dicho muchas veces que la Misa es la oración más poderosa de la tierra. Sí, podemos orar a Dios en cualquier momento y en cualquier lugar, pero en la Misa, no solo oramos a Dios sino con Dios y en Dios muriendo en la Cruz en el Calvario. Es un privilegio. Reserve una misa para sus seres queridos.	It has been said many times, Mass is the most powerful prayer on earth. Yes, we can pray to God at anytime and anywhere, but at Mass, we not only pray to God but with God and in God dying on the Cross at Calvary. It is a privilege. Book a Mass for your Loved ones.	

9 de enero, 2022

BAUTISMO DEL SEÑOR

<i>Parish Information Informacion Parroquial</i>	<i>El Bautismo del Señor Jesucristo</i>	<i>The Baptism of the Lord</i>
<u>Monday, January 10</u> 7:30 pm Juan XXIII Social Hall 7:30 pm Legion de Maria Conf Ctr <u>Tuesday, January 11</u> 8:00 pm Emaús – Casa de Retiro 6:00 pm Soccer and Volleyball <u>Wednesday, January 12</u> 7:30 pm Clases de Biblia-ZOOM <u>Thursday, January 13</u> 10:00 am Legion of Mary -Conf Ctr 8:30 am – 6:30 pm Eucharistic Adoration in the church 6:00 pm Soccer and Volleyball 8:00 pm - Misa de Sanación Grupo de Oración Presencial <u>Friday, January 14</u> <u>Saturday, January 15</u> 9:00 am Baptism Class 9:00 am Soccer and Volleyball Lifeteen Retreat <u>Sunday, January 16</u> CCD Classes OCIA 10:00 am Curso Biblico Virtual 2:00 pm Baptism Lifeteen Retreat	“Cuando se lava el Salvador, se purifica toda el agua necesaria para nuestro bautismo y queda limpia la fuente, para que pueda luego administrarse a los pueblos que habían de venir a la gracia de aquel baño”, dijo San Máximo de Turín en el Siglo V al referirse al Bautismo del Señor que la Iglesia celebra hoy. Con el Bautismo del Señor se concluye el tiempo de Navidad y la Iglesia nos invita a mirar la humildad de Jesús que se convierte en una epifanía (manifestación) de la Santísima Trinidad. “Juan está bautizando, y Cristo se acerca; tal vez para santificar al mismo por quien va a ser bautizado; y sin duda para sepultar en las aguas a todo el viejo Adán, santificando el Jordán antes de nosotros y por nuestra causa; y así, el Señor, que era espíritu y carne, nos consagra mediante el Espíritu y el agua”, manifestó San Gregorio Nacianceno en uno de sus sermones. “También el Espíritu da testimonio de la divinidad, acudiendo en favor de quien es su semejante; y la voz desciende del cielo, pues del cielo procede precisamente Aquel de quien se daba testimonio”, añadió el Santo. Evangelio: Marcos 1,7-11 Y proclamaba: «Detrás de mí viene el que es más fuerte que yo; y no soy digno de desatarle, inclinándome, la correa de sus sandalias. Yo os he bautizado con agua, pero él os bautizará con Espíritu Santo. Y sucedió que por aquellos días vino Jesús desde Nazaret de Galilea, y fue bautizado por Juan en el Jordán. En cuanto salió del agua vio que los cielos se rasgaban y que el Espíritu, en forma de paloma, bajaba a él. Y se oyó una voz que venía de los cielos: «Tú eres mi Hijo amado, en ti me complazco.»	When the Savior is washed, all the water necessary for our baptism is purified and the font remains clean, so that it can then be administered to the peoples who were to come to the grace of that bath ", said Saint Maximus of Turin in the 5th century. referring to the Baptism of the Lord that the Church celebrates today. With the Baptism of the Lord the Christmas season is concluded and the Church invites us to look at the humility of Jesus who becomes an epiphany (manifestation) of the Holy Trinity. "John is baptizing, and Christ is drawing near; perhaps to sanctify the same by whom he is going to be baptized; and no doubt to bury all old Adam in the waters, sanctifying the Jordan before us and for our sake; and thus, the Lord, who was spirit and flesh, consecrates us through the Spirit and water ", stated Saint Gregory of Nazianzus in one of his sermons. "The Spirit also bears witness to the divinity, coming in favor of those who are like him; and the voice descends from heaven, because from heaven comes precisely the One of whom witness was given", added the Saint. Gospel: Mark 1,7-11 And he proclaimed: "Behind me comes he who is stronger than me; and I am not worthy to untie him, bowing down, the strap of his sandals. I have baptized you with water, but he will baptize you with the Holy Spirit. And it came to pass that in those days Jesus came from Nazareth of Galilee, and he was baptized by John in the Jordan. As soon as he came out of the water, he saw that the heavens were renting and that the Spirit, in the form of a dove, was descending on him. A voice was heard from heaven: "You are my beloved Son, I am well pleased with you."

January 9, 2022

BAPTISM OF THE LORD

Flea Market / Pulguero

Gracias a todos por su cooperación El Próximo Pulguero es este
El sábado 12 de febrero



Thank you for all your cooperation
Our Next Flea Market is this
SATURDAY, February 12, 2022

Baptism / Bautismos

Preparation classes for Baptism are required for parents and godparents. Call the office for arrangements. Parents and Godparents must be registered in the parish for the last 3 months.

Clases de preparación para el bautismo se requieren para padres y padrinos. Llamen a la oficina para hacer arreglos. Debe estar registrado en nuestra parroquia por los últimos tres meses.



Clases de Biblia (Miércoles)

Se invita a las clases de Biblia que se imparten en nuestra Parroquia los miércoles por **ZOOM**
Meeting ID 878 9115 1020
Password Jesus
7:30 - 9:00pm
Son todos bienvenidos, para más información comunicarse con Jorge Adiazola
954-830-8928

Legion of Mary

We meet every Thursday Morning at 10:00 am
In the Conference Center.

Bible Study (RCIA)

Adults seeking to complete their sacraments, please register to take the RCIA course. This course will prepare you to receive Baptism, First Communion, and Confirmation. For more information, please contact the church office
954-987-1100.

Lifeteen

All teenagers studying for their confirmation or are in the 8th grade or higher we invite you to join us at our next meeting on Sunday, January 9, 2022, at 6:00 pm in the Social Hall following the 5:00 pm



Todos los adolescentes que estudian para su confirmación o están en el octavo grado o superior. Los invitamos a nuestra próxima reunión es Domingo 9 de enero a las 6:00 pm en el Salón Social Después de la misa de las 5:00 pm

Curso Bíblico Virtual

DOMINGOS 10:30 AM por ZOOM
1. Bases de la fe
2. Doctrina católica
3. Evangelio de San Lucas
4. Hechos de las Apóstoles
5. Cartas de San Pablo
CONOCE TU FE CATÓLICA
TEXT: 954-218-9426
Ministerio Bases de Nuestra Religión Católica

Feeding the Homeless / Alimentando a los Desamparados

Every third Saturday of the month.
The next one is this Saturday, January 22, 2021
Meet in the Social Hall at 8:00 am



El tercer sábado de cada mes
El próximo será
sábado 22 de enero a las 8:00am en el Social Hall
Para más Información
Favor de llamar a /
For more information
Ramon o Ana Cruz
305-333-3730

Marriage / Matrimonios

Arrangements should be made six months in advance. No date may be set prior to an appointment with the priest.



Los arreglos se deben hacer seis meses por adelantado. Ninguna fecha se puede reservar antes de una cita con el sacerdote.

Grupo De Oracion

Grupo de Oración Presencial
8:00pm en la iglesia ven a alabar y a glorificar a nuestro Dios. Jesús Te Espera Para más información llame a Julissa López



9 de enero, 2022

BAUTISMO DEL SEÑOR

Légion de Maria

"HORA SANTA"



El Ultimo jueves
De cada mes
a las 5:00pm
en la iglesia

Este mes
Va a ser
Este jueves

El 27 de enero

Vigilia Mariana



Oración,
el Santo Rosario
y Adoración
a Jesucristo
Por ZOOM el
5 de febrero
las 8:00pm

Para más información favor de
llamar
Haribia de Los Santos
305-600-8281

Juan XXIII



Se reúnen presencial los
Lunes a las 7:30pm
en el
Salón Social

Guardia de Honor

"Guardia de honor del
Sagrado corazón de Jesús"

El primer jueves del mes a las
6:00pm en la iglesia
"HORA SANTA"
El próximo será
jueves, el 3 de
febrero con
Padre Fredy



OCIA (Español)

Adultos que necesitan a completar
sus Sacramentos Favor de
inscripción en la clase de OCIA. Aquí
los preparáramos para recibir sus
Sacramentos de Bautismo, Santa
Comunión y Confirmación. Favor de
llamar a la oficina de la iglesia
(954) 987-1100

San Vicente de Paul

San Vicente de Paul a regresado a la
iglesia de San Esteban. Si alguien
quisiera ser parte de esta gran
organización por favor de
comunicarse con
Pedro Rodriguez 305-282-0780 o
Blanca 954-303-1538
O a la oficina de
La iglesia:
(954) 987-1100
St. Vincent de Paul
back at St Stephen. For more
information or if you would like to be
part of this organization,
Please contact:
Pedro Rodriguez 305-282-0780 or
Blanca Abad 305-303-1538
or the church office 954-987-1100



Rosario de la Aurora

*Rosario
de la
Aurora*

El Primer
Sábado del mes,
El próximo será
el sábado, 5 de
febrero a las 6:30 am. Al frente de la
iglesia y por zoom, para más
información favor de llamar a
Ruth López 954-822-9081

Llevando la Palabra de Dios al Mundo

Mujeres del Fiat

Te invita a nuestro 1er encuentro
Presencial / ZOOM

iMujer!

Su palabra iluminara

tu camino salmo 119, 105

29 de enero de 2022

Texto 301-257-9200

sandra914@gmail.com

Salón Social 10:30am – 12:30pm



Emaús

Los hombres se reúnen presencial los
martes a las 8:00pm en

En la casa de retiros. Para más
información Favor de
llamar a

Rey Arroyo
786-246-0422



Las damas se reúnen presencial cada
otro martes a las 8:00pm en la casa
de retiros Para más información
Favor de llamar a

Gricelda Bonilla
954-708-4923

Eucharistic Thursday

*Adoration of the Blessed Sacrament
Every Thursday 8:30 a.m. to 6:30 p.m.*

Jueves Eucarístico

*Adoración del Santísimo Sacramento
Todos los jueves de 8:30 a.m. a 6:30 p.m.*

Jedi Ekaristik

*Adorasyon Sen Sakremen
Chak Jedi 8:30 a.m. a 6:30 p.m.*



"THANK YOUR ADVERTISERS!!"

Their support helps provide this bulletin reduce the cost to the church

 **FRED HUNTER'S**
SINCE 1990
FUNERAL SERVICE • CREMATION • CEMETERIES
www.Fredhunters.com

954.989.1550

*"The One Place for All
Your Arrangements"*

**St Francis
Emergency
Animal
Hospital
24 Hour**

Emergency
Surgical, Medical
& Continuing care facility

954-962-0300

6602 Pines Blvd, Pembroke Pines, FL



Primary Care
Physician Board -
Certified in Family
Practice

Dr. Armando Roca Jr
6301 Pembroke
Road

Hollywood, FL
954-961-8394

Affiliated with Humana
Medical Plans Medicare &
other insurance accepted
Same day appts*New
appts welcome



Legault
Chiropractic Health Center



5745 Hollywood Blvd
(954) 966-2211

www.legaultchiro.com

*Se Habla Español*Nous Parlons Français*

Citizen & Immigration Services

Milagros C. Garcia

Notary Public

IMMIGRATION

INCOME TAX

Marriages/Divorces

Translations/Letters

954.394.8849

1001 N Federal Hwy, suite 360
Hallandale Beach, FL 33009

La Mar
**1 HOUR
DRY CLEANERS**

6430 Pembroke Rd. Miramar
James Falkowski 983-7519

Thai An Beauty Supply, Inc.

200 S State Rd 7 (441)Hwd * Unit A

Tel/Fax 954-893-5838*954-815-4817

thaiamarket@yahoo.com

Open 6 days a Week & 9 am-7 pm

Closed Wednesdays

DR. ROSANNA PERELLO, DDS

General Dentistry

6917 Miramar Parkway

Miramar, FL 33023

Se Habla Español

Free*

Implant consultation

Includes one x-ray



Tooth Whitening * Oral Surgery
Root Canal * Periodontal Treatments

***LIMITED OFFER: (NON INSURED & NEW PATIENTS ONLY)**

The patient and any other person responsible for payment has a right to refuse to pay, cancel payment or be reimbursed for any other service, examination treatment which is performed as a result of and within 72 hours of responding to the advertisement for the fee, discounted fee, or reduced fee serves, examination or treatment

Act of Contrition

My God, I am sorry for my sins with all my heart. In choosing to do wrong and failing to do good, I have sinned against you whom I should love above all things. I firmly intend, with your help, to do penance, to sin no more, and to avoid whatever leads me to sin. Our Savior Jesus Christ suffered and died for us. In his name, my God, have mercy.

AKT de KONTRISYON

Bondye, mwen mande w padon, pou tout peche mwen fè, Paske ou se Bondye, ou se Mèt mwen, ou se Papa mwen. Peche m fè ou lapenn anpil. M ap fè tou sa m kapab pou m pa rekomanse ankò.

Reconciliation / Reconciliación

3:00 - 4:00 (Saturday/ sábado)

Other times by appointment /

Otras horas por cita

El Acto de Contrición

Jesús, mi Señor y Redentor, yo me arrepiento de todos los pecados que he cometido hasta hoy, y me pesa de todo corazón, porque con ellos he ofendido a un Dios tan bueno. Propongo firmemente no volver a pecar y confío que por tu infinita misericordia me has de conceder el perdón de mis culpas y me has de llevar a la vida eterna. Amén.

SAN MIGUEL ARCANGEL

"San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén."

Prière à l'Archange Saint Michel

"Archange Saint Michel, défendez-nous dans le combat. Soyez notre protection contre la méchanceté et les pièges du diable. Que Dieu le censure, nous prions humblement que Toi, Prince de l'Armée céleste, par la puissance divine de Dieu, pousse en enfer Satan et tous les mauvais esprits qui errent à travers le monde à la recherche de la ruine des âmes."



SAINT MICHAEL THE ARCHANGEL

"Saint Michael the Archangel, defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen."

Acto de Comunión Espiritual

Mi amado Jesús, creo que Tú estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo sobre todas las cosas, y deseo recibirte en mi alma. Ya que no puedo, en este momento, recibirte sacramentalmente, ven, al menos, espiritualmente a mi corazón. Te abrazo como si Tú estuvieras ya ahí y me uno a mi mismo completamente a Ti. Nunca me permitas estar separado de Ti. Amén.

Acte de Communion Spirituelle

Seigneur Jésus, il ne m'est pas possible de participer à la messe ni de te recevoir dans le sacrement de l'Eucharistie. Mais je sais que tu es toujours présent avec nous, comme tu l'as dit à tes disciples. C'est pourquoi je te prie, en union avec tous ceux qui ne peuvent pas communier: viens en moi spirituellement. C'est la présence que je desire pour vivre pleinement uni à toi. Que l'accueil de ta parole et le désir de recevoir un jour en communion me permettent de dire: "ce n'est plus moi qui vis, c'est le Christ qui vi ten moi." Ainsi, toute ma vie pourra devenir une offrande qui te plaise. Amen.

Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.